



COMUNE DI STABIO
MUNICIPIO

Stabio, 23 novembre 2021

Al
CONSIGLIO COMUNALE
di
Stabio

Risoluzione municipale no. 247 del 8 novembre 2021

*Per esame alla Commissione della gestione e Commissione delle
Petizioni*

MESSAGGIO MUNICIPALE No. 27/2021

Chiedente la sottoscrizione della convenzione concernente
l'agevolazione sui prezzi d'entrata alla piscina comunale di Chiasso nel
periodo invernale

**Onorevole signora Presidente,
Onorevoli signori Consiglieri comunali,**

Con il seguente messaggio si chiede l'adesione alla convenzione con il
Comune di Chiasso per l'utilizzo della piscina comunale nel periodo
invernale.

Premessa

Un gruppo di cittadini ha promosso una nuova petizione per chiedere la sottoscrizione di una convenzione tra il Municipio di Stabio e il Municipio di Chiasso regolante l'utilizzo della piscina comunale del Comune di Chiasso durante la stagione invernale

La petizione ha avuto molto successo infatti sono state raccolte più di 400 firme.

Situazione attuale

Il Comune ha sottoscritto una convenzione con il Comune di Chiasso per l'utilizzo della Piscina durante il periodo estivo. Il costo a carico del Comune di Stabio è di 5 Chf/cittadino, per complessivi 22'635 Chf.

Confrontando la situazione con gli altri Comuni del Mendrisiotto, al momento Vacallo, Coldrerio, Breggia, Castel San Pietro hanno sottoscritto una convenzione per l'utilizzo della Piscina di Chiasso durante il periodo invernale. Altri Comuni provvedono al rimborso parziale del costo dell'abbonamento (Mendrisio, Novazzano).

Si ritiene dunque importante dare la possibilità anche ai nostri cittadini di beneficiare di queste agevolazioni sia per il periodo estivo che per il periodo invernale.

Per il Municipio la promozione dell'attività sportiva è di primaria importanza, come pure l'estensione dei servizi offerti, per rendere il Comune di Stabio ancora più attrattivo.

Periodo invernale

Per l'adesione al periodo invernale (dal mese di ottobre al mese di aprile) il Comune di Stabio dovrà versare una quota di 7 Chf per ogni abitante residente nel Comune (al 1° gennaio di ogni anno) per un totale di circa 32'000 Chf.

Ciò permetterà ai fruitori dell'impianto balneare di beneficiare degli stessi prezzi d'entrata dei domiciliati nel Comune di Chiasso sia per i biglietti singoli che per gli abbonamenti.

Complessivamente il Comune di Stabio verserà al Comune di Chiasso annualmente un importo di 54'000 Chf per permettere ai cittadini del Comune di poter utilizzare la struttura balneare di Chiasso tutto l'anno.

Stagione invernale 2021/2022

Per la corrente stagione invernale che ha avuto inizio lunedì 18 ottobre 2021 il Municipio rimborserà ai cittadini che sottoscriveranno un abbonamento stagionale la differenza di costo tra 'Comune convenzionato' e 'Comune non convenzionato' sulla base della seguente tabella:

Abbonamento stagionale	Comune convenzionato	Comune non convenzionato	Rimborso
Ragazzi da 6 a 15 anni	150 Chf	280 Chf	130 Chf
Studenti e AVS	200 Chf	320 Chf	120 Chf
Adulti	270 Chf	450 Chf	180 Chf
Nucleo familiare	550 Chf	1'000 Chf	450 Chf

I rimborsi saranno effettuati su delega municipale data dall'art. 33 cap. 1 del Regolamento comunale:

Il Municipio può far spese correnti non preventivate senza il consenso del Consiglio comunale sino all'importo annuo complessivo di 30'000 Chf.

Disegno di risoluzione

Fatte queste premesse e restando a disposizione per ulteriori informazioni che vi dovessero necessitare, vi chiediamo di voler

risolvere:

- 1. La convenzione con il Comune di Chiasso, qui allegata, per l'utilizzo della piscina comunale durante il periodo invernale è approvata nei singoli articoli e nel suo complesso.**
- 2. La convenzione entra in vigore con la stagione invernale 2022/2023.**
- 3. Il Municipio è autorizzato alla sottoscrizione della citata Convenzione con il Comune di Chiasso.**

PER IL MUNICIPIO DI STABIO

Il Sindaco

Simone Castelletti

Il Segretario

Claudio Currenti

CONVENZIONE

TRA IL

COMUNE DI CHIASSO

E IL

COMUNE DI STABIO

CONCERNENTE L'AGEVOLAZIONE SUI PREZZI D'ENTRATA ALLA PISCINA COMUNALE DI CHIASSO NEL PERIODO INVERNALE

Premesso che:

il periodo di fruizione invernale si estende indicativamente da metà ottobre a metà aprile,
sono richiamati l'articolo 5a RALOC nonché gli articoli 13 cpv. 2 e 193a LOC,

le parti convengono quanto segue:

A. IMPEGNI DEL COMUNE DI STABIO

Art. 1.

Il Comune di Stabio si impegna - con la firma della presente Convenzione - a versare al Comune di Chiasso all'inizio di ogni anno l'importo di 7 Chf per ogni abitante residente nel proprio Comune.

Ai fini del calcolo del contributo annuo, il Comune di Stabio comunica ad inizio anno in forma scritta il numero d'abitanti residenti in data 1° gennaio.

Art. 2.

Il Comune di Stabio s'impegna ad emettere e a rinnovare, secondo modalità definite in proprio, la tessera per residenti che dà diritto all'agevolazione sui prezzi d'entrata alla struttura balneare.

Il Comune di Chiasso fornisce al prezzo di costo le tessere ed eventuali supporti informatici necessari per l'emissione od il rinnovo di dette tessere.

B. IMPEGNI DEL COMUNE DI CHIASSO

Art. 3.

Ai fruitori dell'impianto balneare comunale, abitanti nel Comune di Stabio, sono applicati gli stessi prezzi d'entrata validi per i residenti nel Comune di Chiasso. L'agevolazione sui prezzi vale, sia per i biglietti singoli, sia per gli abbonamenti.

Art. 4.

Gli allievi delle scuole comunali (scuole dell'infanzia ed elementari) del Comune di Stabio, che frequentano la struttura in ambito scolastico, sono posti al beneficio delle condizioni applicate alle scuole cantonali. Un eventuale accordo a tal proposito è da sottoscrivere separatamente.

Art. 5.

Nell'attribuzione degli orari e degli spazi d'utilizzo dell'impianto, il Comune di Chiasso darà nel limite del possibile la precedenza alle scolaresche dei Comuni convenzionati. Tale uso dovrà essere preventivamente concordato con l'Ufficio Sport e tempo libero del Comune di Chiasso.

C. DISPOSIZIONI COMUNI

Art. 6.

La presente convenzione entra in vigore dal 01° gennaio 2023, ha validità per due anni e può essere disdetta, la prima volta alla scadenza del secondo anno, con un preavviso di sei mesi per la fine dell'anno civile.

Art 7.

La presente convenzione viene allestita in due esemplari originali, uno per ciascuna parte contraente.

In fede.

PER IL MUNICIPIO DI STABIO

Il Sindaco

Il Segretario

Simone Castelletti

Claudio Currenti

PER IL MUNICIPIO DI CHIASSO

Il Sindaco

Il Segretario

Bruno Arrigoni

Umberto Balzaretti